



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL

CERD/C/FIN/CO/19
13 March 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Семьдесят четвертая сессия
16 февраля - 6 марта 2009 года

**РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-
УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ**

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации**

ФИНЛЯНДИЯ

1. Комитет рассмотрел семнадцатый, восемнадцатый и девятнадцатый периодические доклады Финляндии (CERD/C/FIN/19), представленные в одном документе, на своих 1918-м и 1919-м заседаниях (CERD/C/SR.1918 и 1919), состоявшихся 25 и 26 февраля 2009 года. На своем 1929-м заседании (CERD/C/SR.1929), состоявшемся 5 марта 2009 года, он принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет приветствует своевременное представление доклада государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами, касающимися представления докладов, и его исчерпывающие письменные ответы на перечень вопросов, а также устное выступление и дополнительные пояснения, которые были даны в ответ на вопросы, устно заданные членами Комитета, и которые свидетельствуют о дальнейшем прогрессе, достигнутом в деле реализации Конвенции. Он высоко оценивает усилия государства-участника по решению проблем, затронутых Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях (CERD/C/63/CO/5).

3. Комитет выражает удовлетворение по поводу откровенного и открытого диалога с делегацией, возглавляемой руководителем Министерства иностранных дел и состоящей из экспертов из различных министерств и одного члена Парламента; он также высоко оценивает откровенное признание государством-участником существования расовой дискриминации в отдельных сегментах финского общества.
4. Комитет с удовлетворением отмечает тесное сотрудничество государства-участника с гражданским обществом при подготовке данного доклада.

В. Позитивные аспекты

5. Комитет приветствует принятие в 2004 году Закона о борьбе с дискриминацией, цель которого заключается в укреплении и обеспечении равенства и усилении предусмотренной законом защиты жертв дискриминации в случаях, которые подпадают под действие данного Закона.
6. Комитет приветствует создание Национального суда по рассмотрению дел о дискриминации, который представляет собой постоянный и независимый орган, обеспечивающий правовую защиту, а также приветствует укрепление Управления Омбудсмана по делам меньшинств. Оба эти органа обеспечивают контроль за выполнением положений Закона 2004 года о борьбе с дискриминацией, которые касаются дискриминации по признаку этнического происхождения. Он также приветствует тот факт, что с 1 января 2008 года Омбудсмен по делам меньшинств и Национальный суд по рассмотрению дел о дискриминации переданы в ведение Министерства внутренних дел в качестве независимых органов.
7. Комитет приветствует принятие Парламентом, как было устно заявлено делегацией, поправки к Закону об иностранцах, которая допускает предоставление обладателям временного вида на жительство (так называемого вида на жительство класса В) разрешения на работу.
8. Комитет с удовлетворением отмечает присоединение государства-участника к Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства и ратификацию государством-участником Протокола № 12 к Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод.
9. Комитет с удовлетворением отмечает, что в 2003 году Уголовный кодекс был дополнен положением о квалификации в качестве преступления участия в деятельности преступной организации, цель которой заключается в возбуждении ненависти по этническому признаку в отношении определенной группы населения; Комитет также

отмечает включение в Уголовный кодекс положения о том, что расистские мотивы преступления учитываются в качестве отягчающего обстоятельства, и влекут за собой более тяжкое наказание.

10. Комитет высоко оценивает деятельность государства-участника в деле разработки программы предупреждения насилия между учащимися в школе (нередко затрагивающего детей из числа меньшинств и иммигрантов), которая была введена во всех общеобразовательных школах в 2009-2011 годах.

11. Комитет приветствует принятие в мае 2008 года Программы внутренней безопасности, цель которой состоит в обеспечении безопасности иммигрантов и этнических меньшинств, а также в сокращении масштабов насилия, борьбе с организованной преступностью и предотвращении киберпреступности и связанных с использованием Интернета рисков.

С. Вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

12. Принимая к сведению информацию о некоторых этнических группах и объяснения, данные делегацией в отношении законодательных положений, запрещающих государству-участнику устанавливать принадлежность к той или иной этнической группе в ходе переписи населения, или иным образом проводить различие между гражданами по признаку этнического, языкового или религиозного происхождения, Комитет в то же время выражает обеспокоенность по поводу отсутствия в докладе государства-участника статистических данных об этническом составе его населения.

В соответствии с пунктами 10-12 своих пересмотренных руководящих принципов представления докладов (CERD/C/2007/1) Комитет рекомендует государству-участнику представить информацию о составе его населения, родных языках, широко распространенных языках или другие данные, свидетельствующие об этническом разнообразии, наряду с любой информацией, полученной в результате проведения на добровольной основе целенаправленных социальных обследований, при полном соблюдении принципа защиты частной жизни и анонимности соответствующих лиц, с тем чтобы иметь возможность оценить положение его населения в экономической, социальной и культурной областях. Государству-участнику следует также представить Комитету информацию об этническом составе заключенных.

13. Комитет принимает к сведению пояснения, представленные в пунктах 74 и 75 доклада государства-участника, и его ответы на перечень вопросов (стр. 10 письменных ответов), на основании которых можно сделать вывод о том, что поправка к Закону о Парламенте народа саами в настоящее время не является необходимой и что Парламент народа саами считает, что понятие "саами" требует обсуждения на уровне всех северных стран для выработки общего определения. Вместе с тем Комитет повторяет свое мнение о том, что подход государства-участника к определению того, кто именно может быть отнесен к категории саами и, таким образом, подпадать под действие соответствующего законодательства, принятого в интересах саами, как это определяется Законом о парламенте народа саами и конкретным толкованием этого закона Верховным административным судом, является чересчур ограничительным.

Комитет повторяет свою рекомендацию о том, что государству-участнику следует уделять более пристальное внимание самоидентификации соответствующих лиц, как это указывается в общей рекомендации Комитета № 8 (1990).

14. С удовлетворением отмечая признание государством-участником того факта, что существующая правовая неопределенность в отношении вопроса о земельных правах саами может наносить ущерб межэтническим отношениям в соответствующих районах, Комитет вновь повторяет свою озабоченность по поводу незначительного прогресса, достигнутого в деле решения вопросов о правах саами, и того факта, что государство-участник не присоединилось к Конвенции № 169 Международной организации труда о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах (статьи 5 d) v), 5 e) vi) и 6).

Комитет вновь обращает внимание государства-участника на общую рекомендацию № 23 (1997) о правах коренных народов, в которой, в частности, содержится призыв к государствам-участникам признать и охранять права коренных народов владеть, обустраивать, контролировать и использовать свои земли, территории и ресурсы. Комитет вновь обращается с призывом к государству-участнику найти адекватное решение земельного спора вместе с народом саами и рекомендует ему как можно скорее присоединиться к Конвенции № 169 МОТ. Он рекомендует государству-участнику принять эффективные меры для обеспечения того, чтобы так называемое исследование о земельных правах в Верхней Лапландии дало конкретные результаты, включая принятие нового законодательства, в консультации с затрагиваемыми общинами. Государству-участнику также предлагается продолжить переговоры с соответствующими министерствами и Парламентом саами по вопросу о создании нового подготовительного органа для решения вопроса о праве на землепользование в районах проживания саами.

15. Комитет отмечает, что государство-участник приняло меры для борьбы с расизмом и ксенофобией среди молодежи путем, в частности, выделения грантов на поддержку проектов, направленных на поощрение многокультурности, работ, посвященных борьбе с расизмом, а также для осуществления мер по повышению осведомленности, ориентированных как на преподавателей, так и учащихся в системе базового и среднего образования. Комитет также отмечает, что ориентированная на школы программа предусматривает меры по предупреждению насилия между учащимися. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен существованием во многих группах общества расистских и ксенофобных настроений.

Комитет призывает государство-участник продолжить свои усилия по мониторингу всех тенденций, которые могут способствовать расистскому и ксенофобному поведению, и бороться с негативными последствиями таких тенденций. Он также рекомендует государству-участнику и далее содействовать на всех уровнях системы образования повышению общей осведомленности о разнообразии и многокультурности общества и расширять свою программу, направленную на предотвращение насилия среди учащихся, которое в первую очередь затрагивает учащихся из числа иммигрантов, препятствуя их интеграции в общество. Он далее призывает государство-участник ориентировать свои стратегии по борьбе с расистскими и ксенофобными настроениями на совершеннолетних финских граждан.

16. Комитет отмечает предпринимаемые государством-участником постоянные усилия по борьбе с пропагандой расизма и распространением расистских и ксенофобных материалов в Интернете. Эти усилия, в частности, включают проведение в 2004 году реформы законодательства о свободе выражения мнений. Новые положения предусматривают разглашение информации об отправителе в том случае, если соответствующий материал *prima facie* может представлять собой уголовное правонарушение. Усилия государства-участника также включают принятие в мае 2008 года Программы внутренней безопасности и создание Интернет-системы, предусматривающей представление сведений о правонарушениях. Вместе с тем Комитет по-прежнему обеспокоен существованием данной проблемы.

Комитет призывает государство-участник продолжить свои усилия на национальном и международном уровнях для борьбы с современными проявлениями расовой дискриминации, такими, как расистская пропаганда в Интернете, и продолжить свои усилия по поиску путей и средств введения запрета на использование Интернета для расистских целей. Комитет просит государство-участник продолжить процесс ратификации Дополнительного протокола к Европейской конвенции о киберпреступности, касающегося криминализации

деяний расистского и ксенофобного характера, совершаемых с помощью компьютеров, как об этом указывалось в его семнадцатом, восемнадцатом и девятнадцатом периодических докладах.

17. Комитет выражает обеспокоенность по поводу фактической сегрегации в жилищной сфере, с которой сталкиваются иммигранты и рома (статья 3).

Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить соблюдение Закона о борьбе с дискриминацией в деле предоставления жилья и в своем следующем периодическом докладе представить информацию о мерах, принятых для искоренения такой сегрегации.

18. Приветствуя усилия государства-участника по ликвидации дискриминации в отношении рома, например назначение посредников по делам рома в местных бюро по трудоустройству и повышение информированности сотрудников бюро по найму в вопросах культуры рома и этнического равенства, Комитет в то же время по-прежнему обеспокоен тем, что члены общины рома ограничены в правах, признаваемых в Конвенции, в частности в том, что касается права на образование, занятость, жилище и доступ к общественным местам. Комитет особенно обеспокоен высоким уровнем безработицы среди представителей рома в силу того, что они не имеют базового образования (статьи 2, 5 и 6).

С учетом своей общей рекомендации № 27 (2000) по вопросу о дискриминации в отношении рома Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по повышению уровня образования членов общин рома, в частности путем повышения осведомленности о возможности получения детьми рома образования на родном языке, а также путем принятия дополнительных мер по поощрению найма преподавателей из числа рома. Он также призывает государство-участник расширить возможности рома в области занятости, в том числе путем профессиональной подготовки безработных рома для рынка труда, а также путем обеспечения того, чтобы они имели равный доступ к жилищу и общественным местам. Государству-участнику следует активизировать свои усилия по борьбе с негативным отношением к рома и существующими стереотипами, касающимися рома, в особенности среди работодателей.

19. Комитет принимает к сведению предпринимаемые государством-участником постоянные усилия по интеграции в общество иностранцев. Вместе с тем он по-прежнему обеспокоен тем, что несмотря на все эти усилия в ряде областей существует фактическая дискриминация в отношении лиц иностранного происхождения, включая сомалийцев.

Он особенно обеспокоен снижением уровня занятости среди иммигрантов, особенно женщин, и теми трудностями, с которыми лица из числа иммигрантов и иностранцев продолжают сталкиваться в попытке получить работу в сфере обслуживания, например в барах и ресторанах. С удовлетворением отмечая публикацию инструкций, касающихся обеспечения равного обращения по отношению к клиентам в сфере обслуживания, Комитет по-прежнему озабочен теми препятствиями, с которыми сталкиваются иммигранты в деле получения контрактных услуг, таких, как страхование и мобильная телефонная связь (пункты e) и f) статьи 5).

Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по борьбе с дискриминацией в отношении лиц иностранного происхождения. В частности, государству-участнику следует повысить эффективность своего законодательства и политики, направленных на ликвидацию дискриминации на рынке труда и улучшение возможностей в сфере занятости для лиц из числа иммигрантов. Государству-участнику предлагается в своем следующем периодическом докладе представить дополнительную информацию о пересмотре Закона об интеграции, который направлен на предоставление лицам, намеренным остаться в Финляндии более чем на один год, индивидуального плана интеграции.

20. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей.

21. Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий, принятых в сентябре 2001 года на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (A/CONF.189/12, глава I), при осуществлении Конвенции в своей правовой системе, в частности статей 2-7 Конвенции. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад конкретную информацию о планах действий и других мерах, принимаемых в целях осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне. Комитет далее призывает государство-участник принять активное и всестороннее участие в деятельности Подготовительного комитета Конференции по обзору Дурбанского процесса, а также в самой Конференции по обзору Дурбанского процесса в 2009 году.

22. Комитет рекомендует, чтобы доклады государства-участника были доступны общественности в момент их представления и чтобы замечания Комитета по этим докладам также публиковались на его официальном и национальных языках.

23. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать консультации с организациями гражданского общества, работающими в области защиты прав человека, в частности в области борьбы с расовой дискриминацией, в связи с подготовкой его следующего периодического доклада.

24. Комитет предлагает государству-участнику обновить свой базовый документ в соответствии с согласованными руководящими принципами представления докладов по международным договорам о правах человека, в частности руководящими принципами подготовки общего базового документа, которые были приняты на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/GEN/2/Rev.4).

25. В соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции и правилом 65 его измененных правил процедуры Комитет просит государство-участник представить в течение года после принятия настоящих выводов информацию о его последующих действиях по выполнению рекомендаций, изложенных выше в пунктах 14, 16 и 19.

26. Комитет рекомендует государству-участнику представить сведенные в один документ двадцатый, двадцать первый и двадцать второй периодические доклады, подлежащие представлению 13 августа 2011 года, с учетом руководящих принципов подготовки документов по КЛРД, которые Комитет принял на своей семьдесят первой сессии (CERD/C/2007/1), и рассмотреть в нем все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.
